



fws-design Werbetechnik
Bachgasse 17 - D-63584 Gründau - Tel.: +49(0) 6058-1002 - Fax +49(0) 6058-1001
Mail: info@fws-design.de - HP www.fws-design.de



stopper

sistemi guidalinee

nastro oppure cordone, moderno oppure classico? scegliete ciò che più preferite dal nostro ricchissimo programma di guidalinee stopper. assicuratevi inoltre ulteriori vantaggi espositivi grazie alla linea di accessori. stopper è la scelta giusta per tutti quelli che sanno dove andare.

personenleitsysteme

gurt oder seil, modern oder klassisch? wählen sie aus dem grossen Angebot von stopper personenleitsystemen ihre ausführung. mit den stopper accessoires weitere vorteile sichern. stopper ist die richtige entscheidung für alle die wissen wo's lang geht.

crowd control

belt or rope, modern or classic? the large assortment of stopper will provide you with the crowd control you are looking for. gain further advantage and ensure efficiency with stopper accessories. stopper: have it your way!



stopper



Stopper®
transporter

stand in line with italian design

IT stopper è il sistema guidalinee sviluppato e prodotto da kunstdünger che sta ricevendo ampi consensi dalla clientela mondiale. ovunque ci siano da dirigere dei flussi di persone, stopper entra in azione: aeroporti, stazioni, centri commerciali, teatri, cinema, musei, stadi e durante manifestazioni culturali e sportive, ma anche in posta, in banca, presso le assicurazioni e in tutti gli uffici pubblici. in questi casi stopper assume due funzioni: direzione e sicurezza. strutturate e dirigete il flusso di persone in attesa garantendone allo stesso tempo il diritto alla privacy, come per esempio succede agli sportelli. inoltre potete impedire l'accesso a luoghi interdetti al pubblico. la già vasta gamma viene ampliata continuamente. con il presente catalogo siamo in grado di fornirvi oltre 4500 possibilità di combinazioni standard, a vostra scelta, grazie ai materiali insoliti, ai nuovi colori e alla personalizzazione del nastro e della base con la stampa digitale. siamo inoltre volentieri a disposizione per ulteriori consigli e suggerimenti.

DE stopper das personenleitsystem von kunstdünger entwickelt und produziert, überzeugt kunden weltweit. wo immer menschen zusammenkommen ist stopper im Einsatz: flughäfen, bahnhöfe, kaufhäuser, theater, kinos, museen, stadion, messen, kultur- oder sportveranstaltungen, sowie natürlich bei post, bank, versicherungen und behörden aller art. dabei übernimmt stopper zwei aufgaben: leiten und sichern. strukturieren und führen sie die wartenden und sichern sie zugleich privatsphäre z.b. am schalter. verhindern sie außerdem unbefugtes betreten von nicht-öffentlichen bereichen. das sortiment wird von uns ständig weiterentwickelt. dieser katalog hat über 4500 mögliche standard-kombinationen für sie zur auswahl. ungewöhnliche materialien, neue farben oder die personalisierung von gurt und basis mit digitaldruck sind kein problem. fragen sie uns, wir beraten sie gerne.

EN customers worldwide choose stopper the crowd control system developed and produced by kunstdünger. wherever people come together, stopper is used: airports, railway stations, department stores, theaters, cinemas, museums, stadiums, fairs, cultural or sporting events as well as post offices, banks, insurers and offices of public authorities. on the job stopper serves two purposes: guiding and safeguarding. with stopper you guide and control the queue and guarantee privacy at the counter as well. furthermore stopper helps you to prevent trespassing into private areas. we continuously enhance the assortment. this catalogue offers you more than 4500 possible standard combinations to choose from. exceptional materials, new colours or customizing of webbings and bases with digital printing is no problem. we are looking forward to your particular request.



stopper



98

Stopper® transporter



IT filetto per accessori: foro filettato M8 per tutti gli accessori.

DE das gewinde: integriertes M8 Gewinde für alle Accessoires.

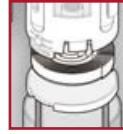
EN thread for accessories: integrated M8 thread for all accessories.



IT il sistema frenante: integrato nel meccanismo, il freno regola la sua azione frenante in base alla velocità di rotazione dell'avvolginastro. il nastro viene riavvolto con la stessa velocità dall'inizio alla fine. si evitano così ferite alle mani e alle dita a causa di un riavvolgimento incontrollato e troppo veloce.

DE die bremse: die eingebaute fliehkraftbremse passt ihre bremssstärke an die rotationsgeschwindigkeit des mechanismus an. das gurtband wird von anfang bis ende mit gleicher geschwindigkeit eingezogen. keine hand- und fingerverletzungen durch unkontrollierte ausschläge des bandes beim einzug.

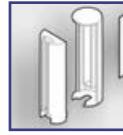
EN the brake: the integrated brake adjusts its force according to the rotation speed of the mechanism. the tape is pulled back with the same speed over the full length. no sudden punches of the tape and no risk to injure hand or fingers.



IT la molla: appositamente per lo stopper abbiamo realizzato una speciale molla piatta in acciaio, con gli angoli arrotondati. il suo effetto si svolge linearmente su tutta la lunghezza del nastro. ciò significa che le colonnine rimangono stabili anche quando il nastro viene utilizzato per tutta la sua lunghezza e che il nastro stesso rimane perfettamente in tensione anche se usato solo per parte della sua lunghezza. con stopper avete la possibilità di utilizzare l'intera lunghezza di 3m in modo ottimale.

DE die feder: eigens für stopper haben wir eine stahl-flachfeder mit abgerundeten kanten entwickelt. ihre federwirkung verläuft linear. der zug auf den gurt wirkt immer gleichmäßig. das heisst für sie: kein umfallen der pfosten durch zu starken zug bei vollauszug und ausreichende spannung auch bei geringem gurtauszug. mit stopper nutzen sie die gesamte gurtlänge von 3m optimal.

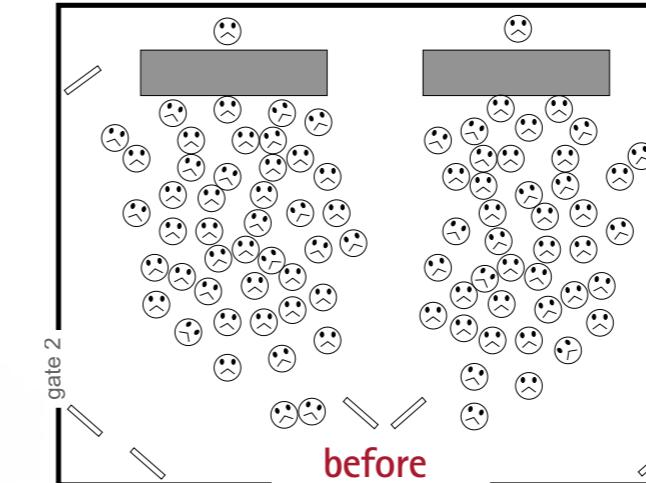
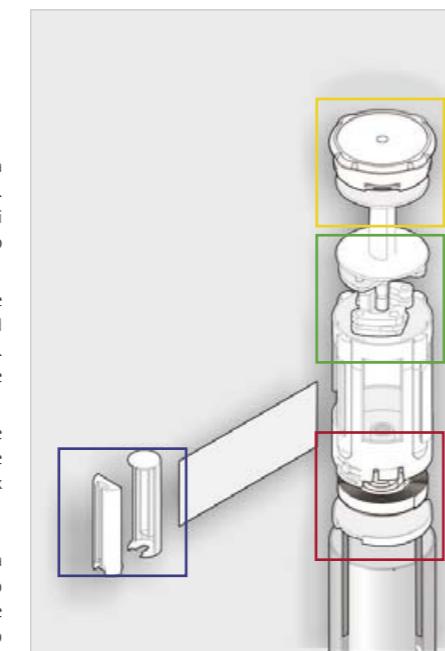
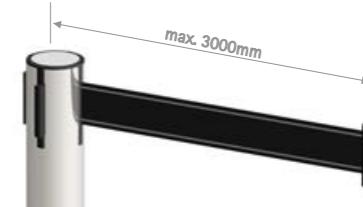
EN the spring: especially for stopper we designed a steel flat spring with linear resilience. the tape is under a constant tension. that means no toppling of the posts when the tape is completely moved out and enough tension even with little pullout to keep the tape straight. with stopper you use the full tape length of 3m.



IT il gancio di sicurezza: ogni nastro stopper è dotato di uno speciale gancio con una chiusura di sicurezza. il gancio si incassa sul raccordo del meccanismo ed impedisce che il nastro si stacchi inavvertitamente. per aprirlo basta premere leggermente il bottonecino. tale chiusura è standard in tutti i nastri disponibili. nelle prossime pagine troverete ulteriori vantaggi che vi offre il sistema stopper.

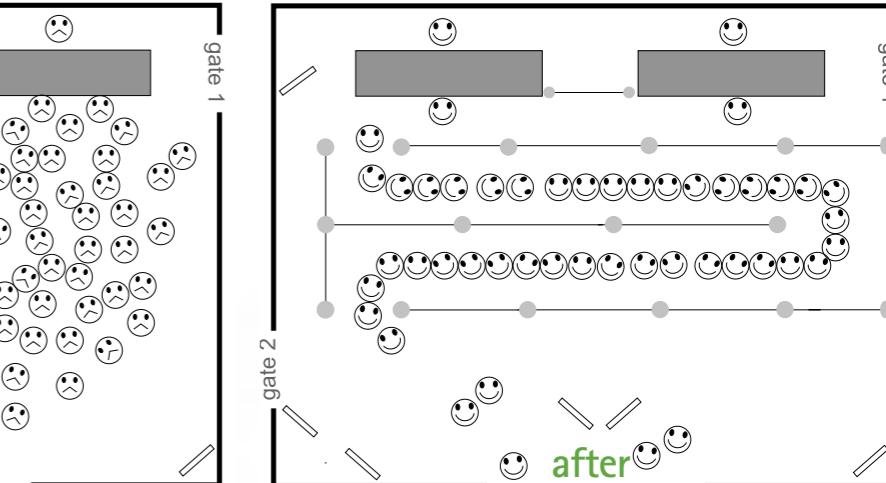
DE der verschluss: jedes gurtband hat einen verschluss mit sicherung. diese sicherung rastet ein und verhindert unbeabsichtigtes auslösen oder herausgleiten. zum öffnen genügt ein knopfdruck. diese sicherung ist standard bei allen gurtausführungen. noch mehr vorteile des stoppersystems finden sie auf den nächsten Seiten.

EN the locking: every tape has a tamper-proof locking. this locking snaps in and prevents from unintended opening or sliding out. to open just press the button. this locking comes with all tape ends as a standard. find more stopper advantages on the following pages.



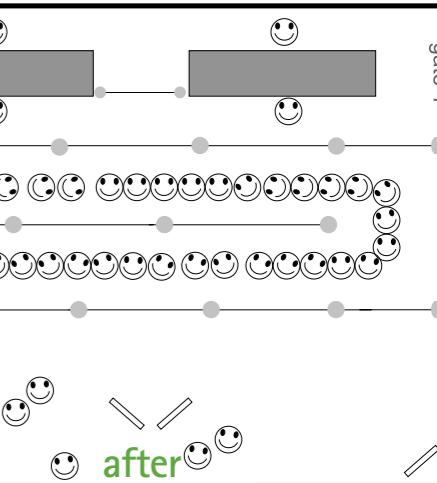
stopper - solo vantaggi!

IT guidare le persone con stopper significa risparmio di spazio, guadagno di tempo e riduzione di stress. clientela e personale sono chiaramente più rilassati, gli spazi vengono usati in modo ottimale e le procedure si snelliscono.



stopper - nur vorteile!

DE menschen leiten mit stopper heißt platz sparen, zeit gewinnen und stress vermindern. wartende wie personal sind deutlich relaxter, räume werden optimal genutzt und abläufe flüssiger.



stopper - only advantages!

EN guide persons with stopper means save space, win time and reduce stress. queuers and staff are definitely relaxter, premises are used better and the work flows gets smoother.



IT il meccanismo avvolginastro: in abs infrangibile, si monta senza l'utilizzo di viti o colle, mentre senza bisogno di ulteriori utensili il raccordo a 4 direzioni rende possibile l'aggiunta di altri stopper. tutte le parti visibili del raccordo e degli agganci sono senza spigoli, con forme rotondeggianti: per evitare ogni possibile ferita o danno agli abiti. il meccanismo avvolginastro in abs viene inserito nel tubo grazie alle scanalature laterali e al sistema autobloccante. per cambiare il meccanismo basta sganciare le molle grazie ai bottonini laterali ed estrarre.

DE die gurtkassette: aus bruchsicherem abs ohne schrauben und klebstoff montiert. an das 4-wege gehäuse können weitere stopper anschliessen ohne zusätzliche adapter. alle hervorstehenden teile und sichtbaren kanten sind gerundet: keine verletzungsgefahr, kleidung kommt nicht zu schaden. das abs-gurtgehäuse wird in den pfosten eingeschoben und rastet sicher ein. zum austausch die verschlussfeder einfach per knopfdruck öffnen und gehäuse herausziehen.

EN the housing: made of breakproof abs plastics mounted ungummed and without screws. connect more stoppers to the 4-way housing without further adaptor necessary. all jutting parts and edges are rounded: no risk of injury, no damage to clothing. the housing made of abs plastics is simply inserted into the post and locks in safely. for changing just press the button to open and pull out the housing.



98

104

106

107

108

111

111

112

113

114

116

118

120

122

123

124

126

128

128

130

stopper® transporter

IT nuovi materiali, nuove tendenze? nessun problema con il nostro stopper. nel nostro programma troverete insolite combinazioni come per esempio la colonnina color alluminio con la base in vetro satinato. stopper infatti è un sistema modulare e componibile: ogni singola parte è intercambiabile. il meccanismo avvolginastro viene inserito nel tubo e incastato nei fori laterali. premendo i bottoncini il meccanismo si stacca dall'incastro e può venir sostituito facilmente. ogni meccanismo è dotato di una filettatura M8, dove è possibile agganciare gli accessori. ci sono porta-informazioni, porta-cataloghi in acrilico e un tavolino, tutti accessori facili da usare, per personalizzare il vostro sistema stopper, e di cui troverete maggiori informazioni nelle prossime pagine.

DE neue materialien, neue trends? mit stopper kein problem. bei uns finden sie auch ungewöhnliche kombinationen wie die aluminiumausführung mit einer basis aus satiniertem glas. stopper ist ein modulares system. einzelteile können gewechselt werden. die gurtgehäuse werden in den standpfosten einfach eingeschoben und rasten in die entsprechenden lochbohrungen ein. durch knopfdruck öffnet sich der verschluss und das gurtgehäuse kann entnommen und ausgetauscht werden. jedes gurtgehäuse hat ein M8 schraubgewinde. hier werden die accessoires befestigt. sie finden prospekt- und posterhalter, acrylglasschilder oder tische im zubehörprogramm. auf den folgenden seiten finden sie alles für ihr persönliches stopper-system.

EN new materials, new trends? no problem with stopper. we provide you also with exceptional combinations like aluminium post and satinated glass base. stopper is a modular system. single parts are interchangeable and compatible. the tape housings are simply inserted into the posts. they snap in safely. open the locking by pressing the button and take out and replace the housing easily. every housing has a M8 thread to mount the accessories. choose brochure and poster holder, acrylic sign or tables out of the stopper assortment. on the following pages you will find everything to create your personal stopper system.



stopper



IT il meccanismo avvolginastro è disponibile in colore blu e nero. il nastro di tessuto sintetico è robusto e non scolorisce; alto 5cm e con uno spessore minimo, di soli 0,7mm, il nastro è utilizzabile per tutta la sua notevole lunghezza, 3 metri. su vostra indicazione è possibile personalizzare il nastro, anche per quantità minime, con una stampa serigrafica. siamo volentieri a disposizione per consigli e suggerimenti!

DE bei den gurtkassetten aus abs können sie zwischen schwarz und blau wählen. die gurte werden speziell für uns aus farbem und schmutzabweisenden synthetischen garnen gewebt. nutzen sie die volle gurtlänge von 3m bei einer Höhe von 5cm und 0,7mm dicke und sichern sie sich die vorteile einer weiteren werbefläche. versehen sie den gurt mit ihrem logo oder werbeslogan. gerne personalisieren wir den gurt nach ihren vorgaben mit siebdruck, auch kleine mengen. fragen sie uns, wir beraten sie gerne!

EN the housings are made of abs and come in black or blue. the webbings are especially woven for us with colour proof and soil-resisting synthetic yarns. benefit from the full 3m length of the webbing with 5cm height and 0,7mm thickness and turn it into an additional marketing space. have your logo or slogan on the webbing. we customize the webbing according to your demands with silkscreen prints. even small amounts. ask us, we are happy to assist you.



IT utilizzate il vostro stopper per attirare l'attenzione: il tubo in policarbonato trasparente e antiurto diventa una superficie pubblicitaria aggiuntiva oppure un decorativo espositore per oggetti. togliete il meccanismo avvolginastro ed inserite nel tubo una stampa digitale o dei piccoli oggetti. grazie alla speciale struttura il contenuto del tubo si può cambiare a piacere ed in ogni momento. inoltre, l'effetto pubblicitario è ulteriormente accentuato grazie alla speciale base stopper, anch'essa personalizzabile a piacere e velocemente.

DE nutzen sie ihr stoppersystem als hingucker: der pfosten aus transparentem, schlagfestem polycarbonat wird zur zusätzlichen werbefläche oder einem dekorativem objektpräsenz. sie nehmen den gurtmechanismus ab und bestücken den pfosten mit einem druck oder kleinen objekten. durch die spezielle konstruktion lässt sich der inhalt schnell und einfach jederzeit austauschen. mit dem glaseinsatz der basis steigern sie diesen marketing effekt noch: auch sie lässt sich jederzeit schnell und einfach mit print personalisieren.

EN make your stopper an eyecatcher: the post made of transparent, shock-resistant polycarbonate becomes an additional advertising space or a stylish item display. just take off the webbing mechanism and fill the post with a print or small items. thanks to the particular design the content can be exchanged easily anytime. and with the special stopper base glass inset you can boost your marketing effect even more: customize the base with a print in no time at all.

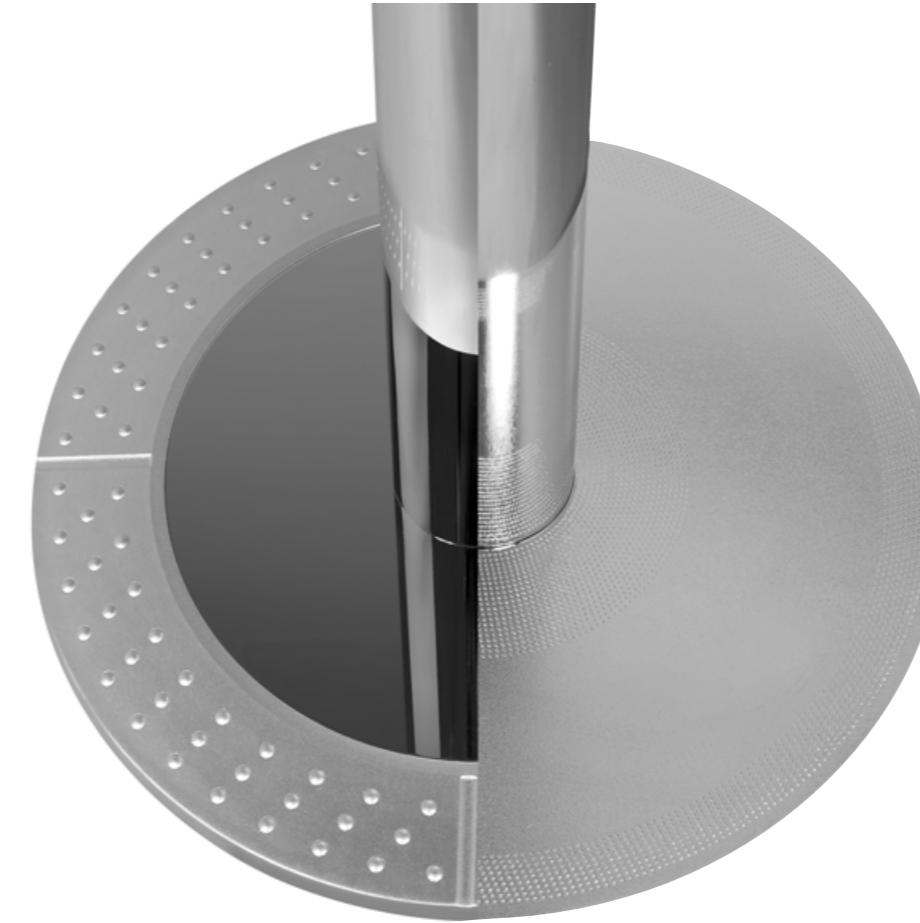




IT molteplicità d'uso, flessibilità e sicurezza: tutto questo è il sistema modulare e componibile stopper. la base è composta da un rivestimento esterno e di protezione in abs, da piastre in acciaio per dare stabilità al sistema e da inserti centrali decorativi in diverse finiture. il punto forte e la novità assoluta sono gli inserti centrali in vetro: facili e veloci da personalizzare grazie alla stampa digitale!

DE vielfalt, flexibilität, sicherheit: das modulare stopper-system. die basis besteht aus einem abs-trittschutz-ring, stahlplatten für sicheren stand und dekorscheiben in diversen ausführungen. der besondere clou sind die dekorscheiben aus sicherheitsglas: mit digitaldruck schnell personalisiert!

EN variety, flexibility, security: the modular stopper-system. the base is composed by a step-on protection ring made of abs plastics, steel-plates for firm standing and decorative plates in different versions. exceptional are the decorative plates made of tempered glass: with digital printing easily customised!



master base

Stopper®
transporter



IT facili e veloci da personalizzare grazie alla stampa digitale, rendono il sistema stopper adatto anche a promozioni e ad eventi di breve durata. inoltre vi offriamo anche una base completamente realizzata in vetro temperato di sicurezza che, in combinazione con il tubo in alluminio anodizzato, non mancherà di far notare il suo effetto di preziosa eleganza. lo stopper dei vostri sogni non fa parte del ricco programma in queste pagine? domandate pure, noi abbiamo la risposta!

DE mit digitaldruck schnell personalisiert, auch für kurzfristige aktionen oder events zu gestalten. wir bieten ihnen außerdem eine basis komplett aus sicherheitsglas, die in kombination mit eloxiertem aluminium ihre elegante wirkung nicht verfehlt. ihr wunsch-stopper ist im standard-programm nicht dabei? fragen sie uns, wir haben die lösung!

EN with digital printing easily customised, also for short-run promotion or events mostly suitable. furthermore we offer a base completely made of tempered glass, evolving elegant decorativeness in combination with anodized aluminium. your favoured stopper is not in the standard assortment? just ask, we have the answer!



eco base

Stopper®
transporter

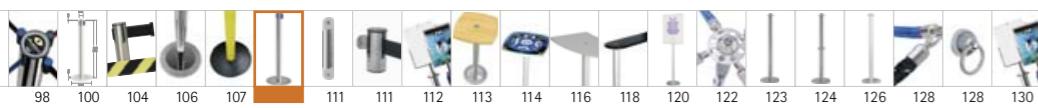
stopper

IT più leggera ed anche più economica è la variante minimalista della base stopper: disco in alluminio e copertura abs in diversi colori, combinabili con tutti i tubi e i nastri stopper. a causa della diminuzione del peso, la lunghezza del nastro è di massimo 2,5m.

DE leichter und günstiger präsentiert sich die ökonomische und schlanke variante der stopperbasis: stahlplatte und abs-abdeckung in diversen farben kombinierbar mit allen stopper pfosten und webungen. aufgrund des verringerten gewichts ist der gurtauszug auf 2,5m limitiert.

EN lighter and more economic is the leaner version of the stopper base: steel weight plate with abs cover in different colours combinable with all stopper posts and webbings. due to the reduced weight the webbing pull out is limited to 2,5m.





98

100

104

106

107

111

111

112

113

114

116

118

120

122

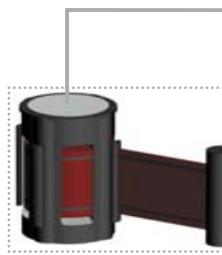
123

124

126

128

130



+

meccanismo blu + nastro / gehäuse blau + gurt / housing blue + webbing



meccanismo
avvolginastro vuoto /
leeres gurtgehäuse /
empty housing

il prezzo comprende: meccanismo avvolginastro + nastro
die preise beinhalten gehäuse + gurt
the price comprehensive housing + webbing

meccanismo nero + nastro / gehäuse schwarz + gurt / housing black + webbing



meccanismo
avvolginastro vuoto /
leeres gurtgehäuse /
empty housing

il prezzo comprende: meccanismo avvolginastro + nastro
die preise beinhalten gehäuse + gurt
the price comprehensive housing + webbing



tubo / pfosten / post



a scelta libera - ihre freie auswahl - your free choice

IT più di 4.500 possibilità per creare il vostro stopper preferito! componete il vostro stopper: A meccanismo avvolginastro + B tubo per la base master C inserto centrale + D protezione in abs o E per la base eco risp. la base in vetro.

DE mehr als unglaubliche 4.500 Möglichkeiten für ihr ganz persönliches stoppersystem! kombinieren sie: A gurtmechanismus + B pfosten und für die master basis C dekorscheibe + D trittschutzring oder E für die eco basis bzw. die glasbasis.

EN more than 4.500 incredible ways to create your favoured stopper guideline system! just choose your combination: A housing + B post and for the master base C insert + D abs protection or E for eco base resp. the glass base.

base / basis/ base

inserto centrale / dekorscheibe / insert



protezione in abs / trittschutzring / abs protection



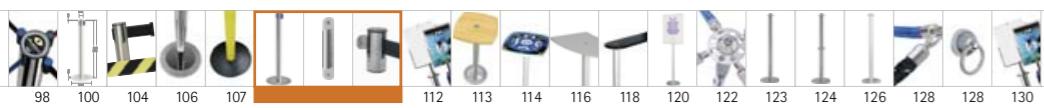
combinazioni | kombinationen | combinations



base eco / eco basis / eco base



* basi identificate con *) a causa della diminuzione del peso, lunghezza del nastro max. 2,5m mit *) gekennzeichnete basen: aufgrund des geringeren gewichts gurtauszug max. 2,5m bases identified with *): due to the reduced weight webbing pullout is max. 2,5m



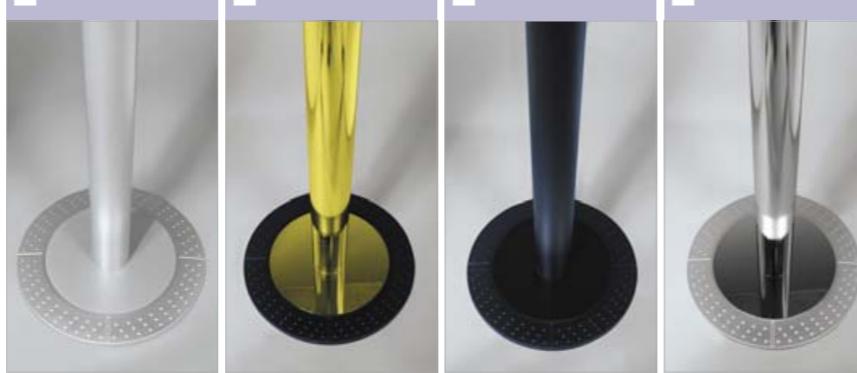
alcuni esempi - konfigurationsbeispiele - composed examples

IT in questa pagina vi presentiamo i modelli più comuni della linea stopper. il meccanismo avvolginastro è da scegliere separatamente.

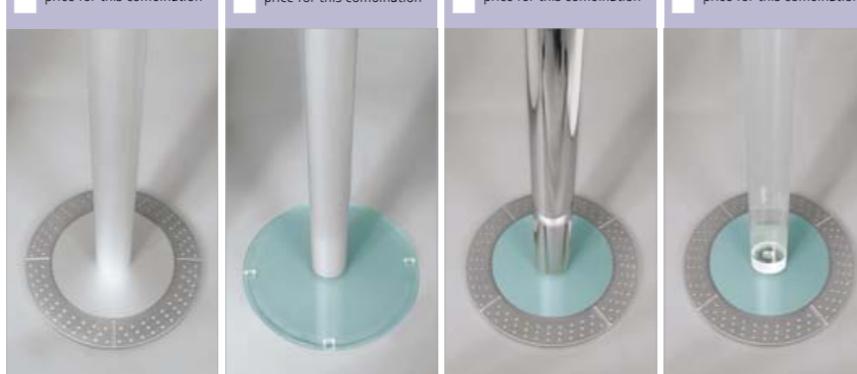
DE hier haben wir die gängigsten stopper modelle in beispielen für sie zusammengestellt. die gurtkassette ist noch extra zu wählen.

EN on this page we compiled the most popular combinations for you. the webbing must be choosen separately.

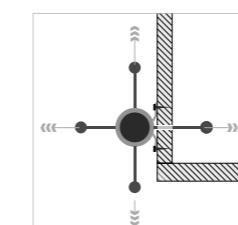
abs argento/silber/silver argento/silber/silver	abs nero/schwarz/black ottone/messing/brass	abs nero/schwarz/black nero/schwarz/black	abs argento/silber/silver cromo/chrom/chrome
<input type="checkbox"/> price for this combination			



abs argento/silber/silver alluminio/alu/aluminium	vetro/glas/glass alluminio/alu/aluminium	abs argento/silber/silver vetro-cromo/glas-chrom/glass-chrome	abs argento/silber/silver vetro/glas/glass-polycarbonate
<input type="checkbox"/> price for this combination	<input type="checkbox"/> price for this combination	<input type="checkbox"/> price for this combination	<input type="checkbox"/> price for this combination



combinazioni a richiesta - kombinationen auf anfrage - combinations on demand



IT attacco a parete stopper : anche con l'attacco a parete avete a disposizione, come per lo stopper, lo stesso raccordo a 4 direzioni: non solo il nastro può uscire dall'attacco a parete frontalmente e lateralmente, ma è anche possibile utilizzare una quarta via d'uscita, posteriore, se l'attacco a parete rimane nascosto. per esempio dietro ad una parete o ad un mobile, l'attacco a parere si fa notare solo in caso di necessità, quando debba essere utilizzato. in caso contrario rimane nascosto.

DE ohne pfosten und basis; auch mit der wandhalterung steht ihnen das komplette 4-wege system von stopper zur verfügung. nicht nur die auszüge parallel und rechtwinklig zur montagefläche, sondern auch der 4. auszug rückseitig. den 4. auszug setzen sie dann ein, wenn sie die wandhalterung verdeckt montieren. hinter trockenbauwänden oder in möbeln installiert, macht sich stopper nur im bedarfssfall bemerkbar.

EN no post, no base: use the 4-way system of stopper also with wall mount: you can use the pullouts forward or parallel to the wall and the 4th direction backwards as well. this direction is used when you mount the supports hidden behind walls or integrated in furniture.

stopper accessories

n° articolo artikelnr. product nr.		
1	<input type="checkbox"/> STWH130CM	stopper wall mount chrome-plated, 1pc
2	<input type="checkbox"/> STWH130AR	stopper wall mount silver coated, 1pc
3	<input type="checkbox"/> STWC90	stopper wallclip, 1pc